

先生/ Mr. Harrison (ジェフリー・スイガム)

生徒/ Sakura (多田記子)

生徒/ Mami (島田知美)

生徒/ Ken (山本直)

Part I: Grade Pre-1

Mr. Harrison:

こんにちは。このクラスを教えるハリソンです。

このクラスの対象は、英検準1級です。

Hello. I'm Mr. Harrison, the teacher for this class.

This class is for Eiken Grade Pre-1 listeners.

今年の5月下旬には、伊勢志摩サミットで来日した米国のオバマ大統領が、現職の米国大統領として初めて広島市を訪問し、原爆の犠牲者を追悼するとともに、核のない世界の実現を訴えました。

第二次世界大戦中の1945年8月6日、B29爆撃機から原子爆弾が投下され、広島市の7万6000戸の建物の90%超が一瞬で破壊されました。米国軍は9日に長崎にも原爆を投下しました。日本は世界でただ1つの被爆国です。

At the end of May this year, US president Barack Obama, who was in Japan for the Ise Shima G7 Summit, became the first American president to visit Hiroshima while still in office. He honored the memory of the victims of the atomic bombing. At the same time, he called for a world without nuclear weapons.

On August 6, 1945, during World War II, a B-29 bomber dropped an atomic bomb on Hiroshima. Ninety percent of the 76,000 structures were destroyed in an instant. On the ninth, the American military dropped another atomic bomb on Nagasaki. Japan is the only country in the world to have suffered from atomic bombings.

戦後増え続けた核兵器の数は、冷戦を背景に最大で7万発に達しましたが、現在では、核の9割を保有する米国とロシアを含む9カ国が、あわせて1万5700発を保有しているといわれています。今日は、こうしたニュースを踏まえて、「平和」を共通テーマに、このクラスでは、「核軍縮の歩みと課題」について話し合しましょう。

The number of nuclear weapons increased greatly after the war. During the Cold War, it peaked at some 70,000 weapons. At present, the US and Russia hold 90 percent of the total of 15,700 weapons held by nine countries. Our theme for all the levels today will be "world peace," and in this class, we'll discuss "the progress that has been made toward nuclear disarmament and the obstacles that remain."

It's Discussion Time!

Mr. Harrison:

8月15日は終戦の日です。8月は、先の大戦に関するニュースを聞く機会が増えます。広島や長崎で、核兵器の威力とおそろしさが明らかになったにも関わらず、大量の核兵器がなお世界に存在する理由について考えてみましょう。意見のある人はいますか？

August 15 is the anniversary of the end of World War II, so there are many opportunities to hear news about the war in August. Even though the power and terror of nuclear weapons became clear in Hiroshima and Nagasaki, a great number of them still exist in the world today. Let's think about the reasons for this. Does anyone have an opinion?

Sakura:

はい。ある国が核兵器を持てば、他国もそれに対抗して「核が必要」と考えたから、核の数が増えたのだと思います。

Yes. If one country has nuclear weapons, other countries think, "We need them, too." I think that's why the number of nuclear weapons has increased.

Mami:

でも、核兵器の殺傷力を考えると、核保有国は、核を実際に使うとはとても考えられません。使わないものをなぜ保有するのかは理解できません。

But when you think about the destructive power of nuclear weapons, it's hard to imagine countries that have them will ever actually use them. I can't understand why you would have something you can never use.

Sakura:

使わなくても、核兵器を相手よりも多く持っていることで、交渉や紛争でも優位に立てると考えたのではないのでしょうか。その結果、競い合いがエスカレートしたのだと思います。

Even if they're not used, having more nuclear weapons than the other country makes them think it'll be an advantage in negotiations or conflicts. The result of that is escalating competition.

Mr. Harrison:

そうした効果のことを抑止力と言います。相手に勝てないと感じさせることで、攻撃や侵略を思いとどまらせるというわけです。

That effect is called a deterrent. If you can make your opponent think they'll never beat you, it'll keep them from attacking or doing something aggressive.

Mami:

それならば、互いに攻撃を思いとどまって核戦争にはいたらないということですね。

If that's the case, does that mean we'd give up on attacking each other so we would prevent nuclear war?

Sakura:

それは言いきれないと思います。相手国の意図を読み誤ったり、偶発的に小さな衝突が起こったりしたときに、一気にバランスが崩れ、核を使う事態になってしまうような最悪の展開も否定できないと思います。

I don't think you can say that for sure. You might misread the other country's intention, or some accidental minor conflict could upset the balance. I don't think you can deny the worst case scenario where a country may feel forced to use a nuclear weapon.

Mami:

それから核保有国によって核実験も行われてきました。やっぱり、核の保有自体を廃絶していかななくてはいけないと思います。

And countries with nuclear weapons have conducted tests. I definitely think we must get rid of all nuclear weapons.

Mr. Harrison:

そうですね。核実験の禁止をめざす国際努力は、進められつつありますが、1996年に国連総会で採択された包括的核実験禁止条約（CTBT）は有名無実化の危機にあります。

That's right. International efforts to abolish nuclear testing are moving forward, but The Comprehensive Test Ban Treaty (CTBT) adopted by the United Nations General Assembly in 1996 is in danger of losing its effectiveness.

Sakura:

自国だけが削減すれば、他国との関係では、相対的に力が弱くなってしまうので、各国はなかなか削減には踏み切れないのではないのでしょうか。

If your country is the only one to cut back, it'll change the relationship with other countries. It makes your country relatively weaker. It's hard for countries to take the first step toward decreasing the number of weapons they have.

Mr. Harrison:

世界には1986年には、計7万発ほどの核兵器がありましたが、現在は1万5000発までは削減されました。

では、世界的に核軍備が縮小された背景には何があると考えられるのでしょうか？

In 1986, there were more than 70,000 nuclear weapons in the world. Today, that number has gone down to 15,000. Well, then, what do you think the background is for the reduction in nuclear arms around the world?

Mami:

核が使われてしまいそうな危険な事態が起こったりして、核が実際に使われたら人類にとって取り返しがつかないことになるという危機感が高まったからではないのでしょうか。

If some dangerous situation arose where nuclear weapons might be used, and if they were used, there would be no turning back for humanity.

Mr. Harrison:

そうですね。1970年には核拡散防止条約（NPT）が発効しました。これは、当時の核保有国であった米国、ソ連という名だったロシア、英国、フランス、中国の5カ国は核を増やさないと、それ以外の国は核を持たないが原子力の平和利用の権利を持つことなどを決めました。日本は1974年に加盟しています。

That's right. The Nuclear Proliferation Treaty (NPT) went into effect in 1970. Five countries had nuclear weapons at the time. The US, Russia, which was then called the Soviet Union, Great Britain, France, and China. They stated they would not increase the number of their nuclear weapons. The treaty also stated that other countries had the right to peaceful uses for atomic energy but not weapons. Japan signed it in 1974.

Sakura:

核兵器保有国をこれ以上増やさないようにするのですね。

That means there's an attempt to prevent the number of countries with nuclear weapons from increasing.

Mami:

核軍備が縮小した理由は、世界情勢が変化したことも大きいと思います。冷戦下では核が増え続けていましたが、冷戦終結により軍縮の可能性が高まるからです。

I think changes in the international situation are important as a reason for nuclear disarmament. Nuclear arms increased during the Cold War, but the end of the Cold War increased the possibility of reducing the number of nuclear weapons.

Mr. Harrison:

よい点に気づきましたね。人類の重要な課題である核軍縮は、1980年代の後半から本格化しました。ソ連崩壊後、91年にはより長距離の核を対象にした戦略兵器削減条約（START）が結ばれました。このプロセスによって核兵器が冷戦時の60%まで減りました。

You've hit on an important point. Nuclear disarmament is important for humanity, and it started to look more practical in the last half of the 1980s. After the collapse of the Soviet Union, the Strategic Arms Reduction Treaty (START) on the warheads for long-range missiles was signed in 1991. This process reduced nuclear weapons 60 percent from Cold War levels.

現在、しかしながら核廃絶への努力はいくつかの障壁にぶつかっています。皆さん、どのような困難や課題があるか、考えてみてください。

However, there are some obstacles to nuclear disarmament efforts now. Let's think about what difficulties or issues there are.

Mami:

冷戦時代に増えた核は、米国とロシアとの間の緊張が緩和したことで削減できたという

ことが分かりました。兵器の削減は、世界で協調機運が高まっていることが必要だと思うのですが、現在は必ずしもそうした情勢にあるとは言えないと思います。

I understand the easing of tensions between the US and Russia made it possible to reduce the number of nuclear weapons, which had increased during the Cold War. I suppose to reduce the number of weapons, there needs to be a cooperative spirit in the world. You can't say that situation exists today.

Sakura:

インドやパキスタンのように NPT に加入せず核を保有している国があります。核兵器はいったん使用されてしまうと、人類全体に長年にわたる影響が及ぶのに、核が分散するほど、制御が難しくなると思います。

Countries such as India and Pakistan have nuclear weapons but did not sign the NPT. If nuclear weapons are used, it will affect all of humankind for years. I think the more nuclear weapons spread, the more difficult they are to control.

Mami:

さらに、国でない組織や人の手に核兵器が渡る危険性が高まっているという問題があると思います。特に、近年脅威となっているテロの手段として使われたら、とても恐ろしいと感じます。

And, there's the problem of the increasing danger of nuclear weapons falling into the hands of individuals or organizations that are not countries. In particular, it's frightening to think of terrorists using them.

Mr. Harrison:

核の分散についての問題ですね。テロの脅威は新たな課題になりつつあります。そして、今年の核安全保障サミットでも、核テロ防止が優先課題と位置づけられました。

That's a problem with the spread of nuclear weapons. Terrorist threats have become more and more of an issue. And so, preventing nuclear terrorism was the first issue on the agenda at this year's nuclear summit.

核兵器は人間が作り出したものですが、その存在が人間にとっての脅威となっています。核保有国が率先して削減に取り組むことはもちろんですが、核を保有していない日本も、唯一の被爆国として、その廃絶に向け、積極的な役割を果たしていかなくてはならないと思います。

Humans created nuclear weapons, and their existence is a threat to mankind. Of course, countries that have nuclear weapons have to take the initiative in reducing them. Japan does not have nuclear weapons. As the only country to have suffered from atomic bombings, Japan needs to play an active role in their abolition.

今日、このクラスでは「核軍縮の歩みと課題」について考えました。

英検準 1 級向けでした。

In our class today, we've been talking about "the progress that has been made toward

nuclear disarmament and the obstacles that remain". This class has been for Eiken Grade Pre-1 level listeners.

## Part II Grades 2 & Pre-2

Mr. Harrison:

こんにちは、皆さん。

相手の意見にもよく耳を傾けて議論しましょう。

このクラスは、英検2級・準2級向けです。

Hello, everyone.

Please try to listen carefully to each other's opinions during today's discussion.

This class is for Eiken Grade 2 and Pre-2 level listeners.

今年5月27日、米国のオバマ大統領が広島を訪問しました。オバマ大統領は就任以来、核兵器をなくすことの大切さを訴えていきました。

1945年8月6日、世界ではじめて広島に原子爆弾が投下されました。

On May 27 of this year, US president Barack Obama visited Hiroshima. He has been talking about the importance of getting rid of nuclear weapons for many years.

On August 6, 1945, Hiroshima became the first city in the world to have an atomic weapon used against it.

今日の共通テーマは「平和」です。このクラスでは、「未来を担う子どもたちのためにできる平和教育」をテーマに話し合います。

Our overall topic today is "world peace." In this class, we'll discuss "teaching children about peace."

### It's Discussion Time!

Mr. Harrison:

皆さんは、平和について、自分が貢献できることはあるか、自問したことはあるでしょうか？ 平和は一朝一夕に実現するものではありません。ですから、未来を担う若い人たち、子どもたちに対する平和教育が大切です。今日は平和の実現につながる平和教育にはどのようなものが考えられるか話し合ってみましょう。

Have you ever asked yourself what you can do to contribute to peace? Peace is not something that can be achieved quickly. Teaching young people and children about peace is important because they have the future in their hands. Today, I'd like you to talk about what kind of education will bring about peace.

Mami:

まず必要なのは、歴史を知ることだと思います。学校の図書館には過去の戦争や原爆の歴史や体験に関する本があります。また、歴史の授業では、関心を持つきっかけづくりができると思います。

First of all, I think it's necessary to know about history. There are books in school libraries about past wars, the history of atomic weapons, and personal experiences. And I think history class is another opportunity to become interested in peace.

Sakura:

それから、戦争を題材にした映画もあります。また、若者はインターネットを活用している人が多いので、本以外でも、ウェブサイトで戦争に関する記事や写真を掲載することも有効だと思います。

And there are a lot of movies about war. Many young people also use the Internet, so websites dealing with war that have articles and photographs could be useful.

Mami:

そうですね。インターネットの活用という点では、動画も若者の感情に訴える手段の一つだと思います。

That's right. Online videos would also appeal to the feelings of young people.

Sakura:

映像や写真は分かりやすいし、関心を持ちやすいように思います。その分、特に小さな子どもに対しては内容に配慮する必要があるのではないのでしょうか。

They're easy to understand and will capture people's interest. I think it's necessary to consider the content, especially for young children.

Mami:

オバマ大統領が広島を訪問されたように、修学旅行で広島や長崎、沖縄を訪れる学校もあります。実際に被爆地などを見たり、そこで現地の方の話を聞いたりした体験は、何より心に残ると思います。

In the same way as President Obama visited Hiroshima, some schools take class trips to Hiroshima and Nagasaki, and also to Okinawa. You can see the actual areas that were bombed, and listen to the personal experiences of the people who live there. These are the kinds of things that visitors remember.

Mr. Harrison:

そうですね。実際に、広島平和記念資料館は、オバマ米大統領の訪問後一ヶ月間の入館者数が増え、広島への関心は高まりつつあります。他に、平和教育を推進する方法はありますか？

I think so, too. In fact, the month after President Obama visited the Hiroshima Peace Memorial museum, the number of visitors increased. It's raising awareness about Hiroshima. Do you think there are any other ways to promote peace education?

Sakura:

マミさんも指摘しましたが、戦争体験についてのお話を聞くという機会も貴重だと思います。戦争を生き抜いた人や戦地に赴いた人の話は心に響くと思いますし、質問をして

より理解を深めることもできそうです。

Mami already pointed this out, but I think it's important to make opportunities to hear the stories of people who experienced the war. Hearing stories from people who survived wars or who have visited war zones can make a strong impression on young people. Asking them questions can really deepen their understanding, too.

Mami:

被爆の体験をお話してくださる方は、いつかは亡くなってしまいます。ビデオなどを活用して、記録に残しておくことも、これからの子どもたちに対する平和教育のために必要だと思います。

Atomic bomb survivors who tell their stories will die someday. We should make use of video to record their stories to teach future generations of children about peace, too.

Sakura:

未来のために記録するという彼女の意見を聞いて、私は、現在のことも考えました。つまり、同じ時代に生きる世界中の人びとが、いまどのような状況にあってどのような意見を持っているのか、それを知ること大切だと思います。

Listening to Mami's opinion about recording it for the future, I thought about the present. I mean, right now there are many people living all over the world. I think it's important to know about the conditions they live in and their opinions.

Mami:

そうですね。私も、いま世界の紛争地にいる子どもたちの声も聞きたいし、他の国の同年代の人たちが平和についてどのような考えを持っているのかも知りたいと思います。それから、「平和とは何か」、「なぜ人は戦争をするのか」などについて、自分の頭で考えることがとても大事だと思います。

Yes, I want to hear what children living in war zones are saying now, too. I also want to know what people our age in other countries think about peace. And then, I want to ask myself, "What is peace?" "Why do people fight?" It's important to think about these basic problems on your own.

Sakura:

そうですね。そのような問題意識がなければ、将来自分が行動するとき、正しい選択をしていくこともできないように思います。

I agree. When you take action in the future, I don't think you'll be able to make the right choice if you're not aware of the problems.

Mami:

子どもたちが平和について自分の問題として考え行動できる機会を作るのも、平和教育だと思います。

One way to teach children about peace is to give them chances to think about and act on the idea that peace is an issue that affects them personally.



Sakura:

そうですね！ 学生のうちは、「いまはまだ大人でないから何もできない」と考えがちです。たとえば、各県から代表を集めて子ども平和会議を開いて、その成果を発表するとか。もっと広く、世界から子どもが集まって平和サミットを開くというのもいいと思います。

You're right! Students quickly say, "I'm not an adult yet, so there's nothing I can do." For example, student representatives from each prefecture could get together and hold a peace conference and publish their results. It could even be bigger -- children from all over the world could get together and hold a peace summit. I think that would be great.

Mami:

平和をテーマにした映画祭、演劇祭、音楽祭、展覧会などを開催するのはどうでしょうか。子どもたちが作品を作るようにすれば、より深く平和について考える機会になると思います。

How about holding a theater festival or an art exhibition with a peace theme? If children contribute their works, it'll be an opportunity for them to think more deeply about world peace and what it means.

Mr. Harrison:

よい考えですね。子どもからの意見や、子どもの視点から作った作品は、大人に対しても強く訴える力を持つと思います。

That's a good idea. I think opinions from children, or works seen through a child's eye, will have strong appeal for adults.

今日も、たくさんのアイデアが出て、充実した議論になりました。

ちなみに、広島への原爆投下で被爆死したのは日本人だけではありません。爆心地近くにいた米兵捕虜も被爆死しました。生き残った市民は長く原爆の後遺症に苦しんでいます。そして、戦争で日本はアジアにさまざまな傷あとを残しました。

Today again, you've come up with many ideas. It's been a valuable discussion.

By the way, the atomic bombing of Hiroshima didn't only kill Japanese people. American prisoners of war near ground zero also died in the blast. Residents who survived have suffered the aftereffects for many years. Japan also left its scars on Asia in the war.

平和について学び、考え、その実現のために行動を起こす子どもたちを育てることが、平和の実現への一番の近道かもしれません。未来を担う皆さんが、力強いイニシアチブを発揮してくれることを願っています。

Learning about peace, thinking deeply about it, then raising children to take action might be the quickest way to achieve peace. Remember that you are the future, so I hope that you all will take strong initiative toward that goal.

今回は「未来を担う子どもたちのためにできる平和教育」についてディスカッションしました。英検2級&準2級向けでした。

Today, we've been discussing, "teaching children about peace." This class was for Eiken Grade 2 and Pre-2 level listeners.

### Part III Grades 3 & 4

Mr. Harrison:

こんにちは、皆さん。このクラスは、英検3級&4級向けです。  
どんな意見を聞かせてくれるか期待しています。  
今日の共通テーマは、「平和」です。

Hi everyone. This class is for Eiken Grade 3 and 4 level listeners.

I'm looking forward to hearing some interesting opinions.

Our common theme today is "World Peace."

今年5月下旬、米国のオバマ大統領が広島を訪れました。広島市の中心にある原爆ドームは、核兵器による惨状をそのままの形で今に伝える建造物として1996年世界遺産に登録されました。今日は、どうしたら平和を実現できるかを考えています。

そこで、「クラスの友人と仲良くするために心がけていること」をテーマに話し合いたいと思います。

U.S. President Barack Obama visited Hiroshima at the end of May this year. The Atomic Bomb Dome in the center of Hiroshima City was listed as a World Heritage Site in 1996. The ruins of the building express the horrors of nuclear weapons. Today, we're thinking about how we can bring about peace.

In this class, we'll talk about "how to get on well with your classmates."

**It's Discussion Time!**

Mr. Harrison:

身近な人と仲良くすることは、世界の平和への第一歩だと思います。そこで今日は、皆さんがクラスの友人とよい関係を築き、仲良くするために心がけていることを聞かせてほしいと思います。

Getting along with the people around you is the first step toward world peace. So today, I'd like to hear about what you do to build good relationships with your classmates.

Sakura:

はい。友だちのよいところを見つけることです。それから、人になにかをしてもらったら、感謝の気持ちを伝えるように心がけています。

I look for the good points in my friends. Also, when somebody does something for me, I make sure to show my thanks.

Mr. Harrison:

ケンくんはなにか心がけていることはあるかな？

Ken, is there anything you do?

Ken:

はい。簡単なことですが、あいさつです。朝学校に来たら、友だちや先生に「おはよう」と言います。挨拶するだけでも、雰囲気はよくなるように思います。

Yes, it's a simple thing—greetings. When I get to school in the morning, I say “Good morning” to my friends and teachers. I think greetings can help make a better atmosphere.

Mami:

教室で、休み時間や放課後に、ちょっとぽつんと孤立している人がいたら声をかけるようにしています。私自身、新しいクラスには知り合いが少なく、心細かったことがあります。声をかけてくれた人がいて、とても嬉しかった経験があります。

If someone is alone in the classroom during recess or after school, I say something. I remember when I hardly knew anyone in school and felt really lonely. When someone talked to me, I was so happy.

Sakura:

それから、友だちには自分の考えを押し付けないように最近はお気をつけています。私は自分の意見を割とはっきり言う方ですが、人が自分と違う考えを持っていても、当たり前だと思っています。

I'm trying to be careful these days not to push my ideas on my friends. I can be pretty straightforward when I give my opinions, but I've realized that people often have opinions different from mine, and that's OK.

Mami:

私はどちらかというと意見を遠慮して言えないままにしていることがあります。相手と違う意見を言うことには勇気が必要です。

I often keep my opinions to myself. You need courage to express a different opinion from someone else.

Sakura:

そのような性格の人がいることもよくわかります。

I totally understand there are people with that kind of personality.

Mr. Harrison:

マミさんは、そのために困ったことはありましたか？

Mami, has that ever caused any problems for you?

Mami:

はい、ありました。友だちが夏休みに計画した遊びに反対だったのに、きちんと言えませんでした。数日後に自分の意見を言ったら、友だちとけんかになったことがありました。それ以来、自分の意見は、言うべきタイミングに言ってしまったほうが、あとから悩んだり、トラブルになったりしないとわかりました。

Yes, it has. I didn't agree with my friend's plans for summer vacation, but I couldn't say anything at the time. A few days later, I told her my opinion, and we had an argument. Since then, I've realized it's better to choose the right timing to express my opinion, instead of worrying and possibly causing trouble later.

Ken:

でも、マミさんは、まず相手の意見や気持ちを受け止めてくれるので、マミさんがいたほうが、みんなの意見がまとまりやすくなることがありますよね。

But Mami always listens to her friends' ideas and tries to understand their feelings first. So when Mami is around, it's easy for everyone to reach an agreement.

Mr. Harrison:

そうですね。自分の意見を伝えたり、相手の違う意見も受け入れたりするということは大切ですね。そのほかにも心がけていることはまだありますか？

Well, giving your opinion and listening to other people's opinions are both important. So, is there anything else that you do to get on well with your classmates?

Sakura:

相手を傷つけてしまったらきちんと謝ります。なかなか難しいことですが、絶対に必要だと思います。

I make sure I apologize if I hurt someone's feelings. It may be difficult, but I think it's absolutely necessary.

Mr. Harrison:

それは大切ですね。自分の過ちを認めるのは勇気のいることですが、さくらさんの言う通り、人との関係において大切なことですね。他にはありますか？

That is important. It takes courage to admit your mistakes. As Sakura said, it's one of the important things in a relationship. Is there anything else?

Sakura:

友だちが困っているときに、助けることも大事だと思います。誰かが意地悪をされていたりしたら、助けたいです。

If a friend is having trouble, I think it's important to help. If someone is being mean to them, I want to help.

(TEACHER'S POINT)

はい、学校でほかの生徒に意地悪することは深刻な問題となりえます。英語では、それを「いじめ」と呼びます。もしだれかが別の学生に「いじめられて」いるのを見つけた

ら、あなたがた全員が助けることを望みます。

Yes, being mean to other students in school can be a serious problem. In English, we call it “bullying”. I hope all of you will help if you see someone who is “being bullied” by another student.

Ken:

思いやりのある行動をする人がいると、とてもクラスの雰囲気よくなりますよね。また、本音を話してくれる親しい友だちを大事にするように心がけています。

When people take thoughtful action, it makes the class atmosphere better. I try to treasure close friends who tell me their true feelings.

Mr. Harrison:

友だちは大切な存在ですよ。それぞれの人、クラスの友人とよい関係を築くために、さまざまな心がけをしていることがわかりました。毎日顔を会わせる仲間とは、時には衝突や意見の違いもあるでしょう。でも、人を許す気持ちを忘れないでください。日ごろから思いやりのある行動を心がけて、自分も成長し、よりよい人間関係を築けるような人に成長できるよう願っています。

It's important to have friends. You all have your own ways of building good relationships with classmates. At times, you may have conflicts or differences of opinion with the friends you meet everyday. But please remember to tolerate others. Try to be thoughtful in your everyday life. I hope you will all grow up to become people who can build better relationships.

今日は、「クラスの友人と仲良くするために心がけていること」をテーマに話し合いました。

Today, we talked about “how to get on well with your classmates.”

今週の番組内英語のセリフとその日本語案内、ディスカッションの参考記事は、番組のウェブサイト (<http://www.radionikkei.jp/lr/>) に掲載しています。

次回は、「IoT (モノのインターネット化)」について、ディスカッションします。

The English and Japanese transcriptions for this session, as well as the referenced article, are available on the program website (<http://www.radionikkei.jp/lr/>).

Next time, we will discuss “IoT, the Internet of things.”